



安全理事会

Distr.: General
27 June 2017
Chinese
Original: English

2017年6月22日执行第2231(2015)号决议安全理事会协调人的信

谨按照执行第2231(2015)号决议安全理事会代表的商定，随信附上我关于该决议执行情况的六个月报告，所述期间为2017年1月16日至6月15日。

请将本信和报告作为安全理事会的文件分发为荷。

执行第2231(2015)号决议安全理事会协调人

塞巴斯蒂亚诺·卡尔迪(签名)



执行安全理事会第 2231 (2015) 号决议协调人的第三份六个月报告

一. 引言

1. 2016 年 1 月 16 日安全理事会主席的说明(S/2016/44)阐述了安理会开展与执行第 2231(2015)号决议,特别是该决议附件 B 第 2 至 7 段所述规定有关的任务的实际安排和程序。
2. 该说明规定,安全理事会每年应挑选一个成员担任该说明所述职能的协调人。2017 年 1 月 3 日,我被任命为 2017 年 12 月 31 日终了期间执行第 2231(2015)号决议协调人(见 S/2017/2/Rev.1)。
3. 该说明还规定,协调人应当在秘书长就该决议执行情况提出报告的同时,每六个月就其工作情况以及第 2231(2015)号决议执行情况向安全理事会其他成员进行一次通报。
4. 本报告所述期间为 2017 年 1 月 16 日至 6 月 15 日。

二. 安理会“2231 格式”活动摘要

5. 2017 年 1 月 18 日,安全理事会听取了主管政治事务副秘书长所做的有关秘书长关于第 2231(2015)号决议执行情况的第二份报告(S/2016/1136)的通报、我关于安理会工作和第 2231(2015)号决议执行情况的通报(见 S/2017/49)以及欧洲联盟驻联合国代表团团长代表欧洲联盟外交事务与安全政策高级代表以《联合全面行动计划》所设联合委员会协调员的身份所做的情况通报(见 S/PV.7865)。
6. 同一天,安全理事会主席收到了伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长的信(S/2017/51)。该信转递了伊朗伊斯兰共和国对秘书长关于第 2231(2015)号决议执行情况的第二次报告的看法(S/2016/1136)。该信已在当天分发给安全理事会“2231 格式”代表。
7. 1 月 31 日,安全理事会举行非正式磋商,讨论伊朗伊斯兰共和国在 1 月 29 日发射弹道导弹事宜。非正式磋商结束后,美利坚合众国常驻联合国代表在 2017 年 2 月 7 日代表法国、德国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美国给我写了一封信,信中载有关于第 2231(2015)号决议执行情况的一份报告。该信还提议以“2231 格式”讨论发射事件并进行适当应对。随后,3 月 2 日,安理会以“2231 格式”举行会议,进一步讨论发射事宜(见下文第 17 段)。正如在“2231 格式”内商定,我随后在 4 月 25 日举行的非正式协商期间向安全理事会通报了情况。
8. 3 月 17 日,安全理事会以“2231 格式”举行会议,听取在《联合全面行动计划》下设立的联合委员会采购工作组协调员的情况通报。协调员概述了采购渠道和采购工作组的工作,包括其职能、所涵盖的活动、对建议的处理和各种基准。秘书处还通过政治事务部安全理事会事务司,介绍了支持安理会通过采购渠道处

理各项提议的最新情况。我在协调员进行通报前与他会晤，讨论采购渠道的运作，并进一步确认安全理事会和联合委员会之间的顺利合作。

9. 在同一会议期间，代表们还同意在安全理事会工作方案内对报告第 2231(2015)号决议执行情况的时间安排进行技术调整，将报告时间调整到 6 月/12 月，使协调员们有机会在开始工作六个月之后和任期结束之时向安理会通报工作。

10. 在本报告所述期间，根据第 2231(2015)号决议维持的名单没有变化，目前该名单包括 23 名个人和 61 个实体。

三. 监测第 2231 (2015) 号决议的执行情况

《联合全面行动计划》

11. 根据第 2231(2015)号决议第 4 段，国际原子能机构(原子能机构)总干事分别在 2017 年 2 月和 6 月向该机构理事会和安全理事会同时提交了关于根据第 2231(2015)号决议在伊朗伊斯兰共和国开展核查和监测活动的季度报告(S/2017/234 和 S/2017/xxx)。

12. 原子能机构在 2 月份的报告中回顾，2017 年 1 月 15 日，该机构核实伊朗伊斯兰共和国已采取《联合全面行动计划》附件五第 15.12 段所述的行动，即从福尔道燃料浓缩厂撤除所有过剩的离心机和基础设施，并将其移交纳坦兹燃料浓缩厂储存，由原子能机构进行持续监测。此外，原子能机构指出，2017 年 1 月 21 日伊朗伊斯兰共和国首次在原子能机构的核查和监测下开始向一个 IR-8 型离心机装入天然六氟化铀(UF₆)。

13. 原子能机构在这两份季度报告中确认：伊朗伊斯兰共和国没有根据其最初的设计推进建设现有的阿拉克重水研究反应堆(IR-40 反应堆)；伊朗的重水库存不超过 130 公吨；继续安装在纳坦兹厂 30 个级联的 IR-1 型离心机不超过 5 060 台；伊朗没有将铀浓缩成丰度超过 3.67%的同位素铀-235；在每个报告所述期间，伊朗没有在福尔道燃料浓缩厂开展任何铀浓缩或相关研发活动，在该厂也没有任何核材料。

14. 原子能机构又报道称，伊朗伊斯兰共和国继续允许原子能机构使用在线浓缩度监视器和电子封记，将其在核场址内的状况传送给原子能机构视察员，并继续为自动收集已安装测量装置显示的原子能机构测量记录提供便利；伊朗向原子能机构为伊朗伊斯兰共和国指派的视察员签发了原子能机构所要求的长期签证，在核场址为原子能机构提供了适当的工作空间，并为使用伊朗伊斯兰共和国核场址附近场所的工作空间提供了便利；伊朗已接受原子能机构为伊朗伊斯兰共和国额外指派的视察员。

15. 原子能机构还报告称，该机构正在继续核实伊朗伊斯兰共和国根据其《保障监督协定》申报的核设施和通常使用核材料的设施外场所的已申报核材料未被转用；伊朗伊斯兰共和国继续暂行适用其《保障监督协定义定书》，该机构关于伊

朗伊斯兰共和国不存在未申报的核材料和核活动的评价仍在进行中，包括按照《附加议定书》对伊朗伊斯兰共和国的场址和其他地点进行补充访问。

发射弹道导弹

16. 法国、德国、联合王国和美国通过 2017 年 2 月 7 日美国常驻代表的信，向安全理事会提交了一份关于 1 月 29 日伊朗伊斯兰共和国发射弹道导弹的报告。2 月 10 日，以色列常驻联合国代表就发射事件致函安全理事会主席(S/2017/123)。这两封信均在安理会“2231 格式”范围内分发。

17. 2017 年 3 月 2 日，安全理事会以“2231 格式”举行会议。会议期间，一个会员国的代表团通报了情况。专家们认为，伊朗伊斯兰共和国在 1 月 29 日试验的中程弹道导弹(一枚霍拉姆沙赫尔导弹)设计有效载荷超过 500 公斤、射程超过 1 000 公里。通报者评估认为，这些特点表明，该导弹本质上能够运载核武器。在这方面，专家们指出，“500 公斤是携带第一代核武器所需的大概质量，300 公里是国际公认的具有战略意义的射程”。专家们得出结论认为，这次试验构成与在设计上能够运载核武器的弹道导弹有关的活动，不符合第 2231(2015)号决议的规定。

18. 情况通报结束后，与会者就一些代表提出的发射事件特有的敏感性进行了讨论，涉及事件的区域影响及其与第 2231(2015)号决议的关系。一些代表认为伊朗伊斯兰共和国最近的导弹发射不符合第 2231(2015)号决议，并与其他国家一道对该试验表示关切，他们认为试验造成不稳定并有可能加剧该区域的紧张局势。一些与会者表示，在得出任何结论之前必须获得更多的资料并开展更多的调查。

19. 一位代表强调，第 2231(2015)号决议没有界定哪些类型的导弹在建造方式上是为了能够运载核武器。该代表还指出，没有证据表明该导弹的开发是为了运载核武器。其他代表团称，第 2231(2015)号决议涉及的是固有意图而不是意图。由于这次发射涉及一种在设计上能够运载核弹头的系统，其使用不符合第 2231(2015)号决议。一位代表指出，因为第 2231(2015)号决议没有明确禁止这种行为，而只是“促请”伊朗伊斯兰共和国不发射能够运载核武器的弹道导弹，这次发射不构成对第 2231(2015)号决议的违犯。一些代表强调，伊朗伊斯兰共和国已否认有获得核武器的意图。另一些代表则强调，伊朗伊斯兰共和国已履行其根据《联合全面行动计划》所做的核相关承诺，原子能机构总干事向该机构理事会提交的最新报告(S/2017/234)已核实这一点。

20. 一些代表强调，为了安全理事会的公信力，必须全面有力地执行第 2231(2015)号决议附件 B 的规定，包括与向或从伊朗伊斯兰共和国转让弹道导弹技术有关的规定。其他代表强调，充分执行安全理事会第 2231(2015)号决议将为成功执行《联合全面行动计划》创造有利气氛。一些代表还强调，所有相关各方必须在整个计划周期保持对话并继续致力于充分执行该计划。

21. 一些代表促请秘书长在其向安全理事会提交的关于第 2231(2015)号决议执行情况的下一份报告中全面彻底地报告发射事件，并鼓励会员国与秘书处分享关于发射事件的信息。一位代表则反对必须由秘书长报告发射事件，声称这么做不符合该决议，而且秘书处既没有授权也没有能力进行调查。

22. 我注意到，各代表团各持己见，没有就这次具体发射事件与第 2231(2015)号决议的关系达成协商一致意见。我强调，安全理事会必须在这一领域统一行动，以协助有效执行第 2231(2015)号决议。我还提议，我将在我与有关各方(包括伊朗伊斯兰共和国常驻代表)定期接触的框架内强调所有各方必须继续保持一种有利于建立信任的态度，并继续执行核协议和第 2231(2015)号决议的规定。

23. 3 月 9 日伊朗伊斯兰共和国常驻代表就发射事件写信给安全理事会主席(S/2017/205)。3 月 10 日，该信在安全理事会“2231 格式”范围内分发。

四. 采购渠道的核准、通知和豁免

24. 自执行之日起，来自三个不同区域集团的四个会员国(包括尚未参加《联合全面行动计划》的国家)向安全理事会提交了共计 16 项关于参与或允许开展第 2231(2015)号决议附件 B 第 2 段所述活动的提议。这反映了会员国对采购渠道的信心日益增加。我还高兴地注意到，这些建议在平均不到 46 个日历日内通过采购渠道得到处理。为了确保采购渠道流程的正常运转，我要回顾遵守第 2231(2015)号决议附件 B 第 2 段规定的关于提交转让或豁免通知的各个时间表的重要性。

25. 联合委员会建议核准已在 2016 年 12 月提交安全理事会的这两项建议，在我的前一份报告发布之日仍在审议这两份建议。随后，安理会核准了这两项提议。

26. 在本报告所述期间，关于供应 INFCIRC/254/Rev.9/Part2 所列物项、材料、设备、货物和技术的 10 项新提议提交至安全理事会，包括 2 项关于临时出口用于示范和展览展示的提议。在这些提议中，5 项已获批准，1 项已撤销，[四]项目目前正在接受联合委员会审议。

27. 根据第 2231(2015)号决议附件 B 第 2 段，某些核相关活动不需要核准，但确实需要通知安全理事会或者同时通知安理会和联合委员会。

28. 在这方面，自从我前份报告以来，一项通知在 2017 年 1 月提交至安全理事会，涉及向伊朗伊斯兰共和国转让天然铀，以换取 2015 年 12 月从伊朗伊斯兰共和国撤除的超出 300 公斤存量限额的浓缩铀。2 月和 3 月，三项通知提交至安全理事会，涉及向伊朗伊斯兰共和国转让 INFCIRC/254/Rev.12/Part 1 附件 B 第 1 节所列、用于轻水反应堆的设备。4 月，一项通知提交至安理会，涉及与对福尔道设施两个级联进行必要修改以稳定同位素生产有关的一项活动。

29. 2 月 14 日，我收到联合委员会采购工作组协调员的一封信，来信要求安全理事会通过其协调员同采购工作组参与方分享安全理事会核准的供应、销售或转让提议的通知。2 月 23 日，我告知协调员，安理会已同意他的请求。

30. 6 月 12 日，根据《联合全面行动计划》附件四第 6.10 段，采购工作组协调员向我转递了联合委员会的第三份六个月报告(S/2017/495)。

五. 其它批准或豁免请求

31. 自 2016 年 1 月 16 日以来，会员国没有向安全理事会提交任何关于参与或允许开展第 2231(2015)号决议附件 B 第 4 段所述活动的提议。

32. 2016 年 11 月 23 日，一个会员国向安全理事会提交了一项关于参与或允许开展第 2231(2015)号决议附件 B 第 5 段所述活动的提议，次日提请安全理事会注意该提议。2 月 24 日，该会员国向安理会提供了关于其提议的更多信息。2 月 28 日，我通知该会员国，安全理事会对其提请核准的具体请求进行了充分协商，但未达成任何一致意见，因此退回其请求。

33. 自 2016 年 1 月 16 日以来，会员国没有向安全理事会提交任何与第 2231(2015)号决议附件 B 第 6(b)段有关的提议。

34. 第 2231(2015)号决议附件 B 第 6(d)和 6(e)段分别载有资产冻结和旅行禁令的豁免规定。安全理事会没有收到或批准涉及依照第 2231(2015)号决议维持的名单上现有 23 名个人和 61 个实体的豁免请求。

六. 透明度、外联与指导

35. 执行日起十八个月后，透明度、外联和实际指导仍然是一个优先事项。在这方面，我计划进行新的外联活动，在我任期的第二阶段执行第 2231(2015)号决议。秘书处按照上文第 1 段提及的说明(S/2016/44)进一步开展的外联活动还可以成为一种补充手段，促进对第 2231(2015)号决议的认识。

36. 第 2231(2015)号决议网站由秘书处管理并定期更新，在提供该决议相关信息方面发挥重要作用。在本报告所述期间，网页浏览量超过 57 000 次，自该网站创立以来，总浏览量超过 194 000 次。我邀请秘书处定期维持、更新和改进第 2231(2015)号决议网站。

37. 我还与包括伊朗伊斯兰共和国在内的各会员国代表举行了数次双边协商，讨论与执行第 2231(2015)号决议有关的问题。